



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 10.7.2013  
COM(2013) 509 final

2013/0238 (COD)

Wniosek

**DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**w sprawie Europejskiego Roku Rozwoju (2015)**

{SWD(2013) 265 final}

## **UZASADNIENIE**

### **1. KONTEKST WNIOSKU**

Współpraca na rzecz rozwoju uległa w ostatnich dekadach zmianom w sytuacji rosnących wyzwań globalnych i wzajemnych powiązań, wzrostu zróżnicowania państw rozwijających się oraz pojawiania się nowych podmiotów w dziedzinie rozwoju.

Rok 2015 będzie dla rozwoju przełomowy: będzie to ostatni rok okresu przewidzianego na osiągnięcie wspólnie uzgodnionych milenijnych celów rozwoju (MCR); konieczne będzie wówczas podjęcie kluczowych decyzji co do ram mających je zastąpić.

Ponieważ w 2015 r. upłyną również cztery lata od przyjęcia komunikatu „Program działań na rzecz zmian”<sup>1</sup>, będzie to dobry moment na ogłoszenie konkretnych wyników reformy polityki rozwoju określonej w tym komunikacie.

Unia Europejska jest największym na świecie darczyńcą oficjalnej pomocy rozwojowej – pochodzi od niej ponad połowa całej pomocy na świecie. Jej zdecydowane zobowiązanie do wspierania państw partnerskich sięga roku 1957, kiedy to w traktatach rzymskich po raz pierwszy ustanowiono europejską politykę rozwoju.

W traktacie lizbońskim ugruntowano politykę rozwoju, z jej ogólnym celem eliminacji ubóstwa, w kontekście działań zewnętrznych UE wspierających interesy Unii w stabilnym świecie cieszącym się dobrobytem. Współpraca na rzecz rozwoju jest również elementem strategii „Europa 2020”.

Ponadto istotne inicjatywy UE, dotyczące m.in. spójności polityki na rzecz rozwoju i skuteczności pomocy, stale przyczyniają się do poprawy ustalania i realizacji programu współpracy UE na rzecz rozwoju.

### **2. EUROPEJSKI ROK ROZWOJU**

#### **• Wyzwania**

Pomimo wspomnianego zdecydowanego zobowiązania Unii do wspierania państw partnerskich obywatelom UE niejednokrotnie brakuje informacji o współpracy na rzecz rozwoju, powodach, dla których jest ona niezbędna, oraz wartości dodanej, jaką polityka rozwoju wnosi na szczeblu UE. W badaniu Eurobarometru z października 2012 r. ujawniono znaczne obszary niewiedzy – 53 % respondentów nie miało żadnej wiedzy co do tego, gdzie trafia pomoc UE (44 % nie wiedziało, gdzie trafia pomoc dwustronna przekazywana przez ich kraj)<sup>2</sup>.

W badaniu wykazano również nieznaczny spadek osobistego zaangażowania, a także zróżnicowane w skali UE sposoby postrzegania współpracy na rzecz rozwoju i przywiązywanej do niej wagi.

W świecie ulegającym szybkim zmianom ludzie potrzebują informacji, w jaki sposób Europa zwrócona na zewnątrz może przyczynić się do zrównoważenia w skali

<sup>1</sup> „Zwiększanie wpływu unijnej polityki rozwoju – Program działań na rzecz zmian”, komunikat Komisji (2011) 637 final, oraz konkluzje Rady z dnia 14 maja 2012 r.

<sup>2</sup> „Solidarność obejmująca cały świat – Europejczycy a pomoc rozwojowa”, Eurobarometr – badanie specjalne 392, październik 2012 r.

globalnej. Konieczna jest poprawa świadomości Europejczyków na temat naszych wzajemnych ogólnoswiatowych zależności. Ogólnie rzecz biorąc obywatele UE są żywo zainteresowani tym, w jaki sposób mogą pomóc – a pierwszym krokiem do działania jest posiadanie rzetelnych informacji.

W ostatnich latach nastąpiła zmiana modelu polityki rozwoju. Odchodzi się od tradycyjnej relacji pomiędzy darczyńcą a beneficjentem, a coraz częściej akcentuje się takie podejście do globalnych wyzwań istotnych dla wszystkich, które opiera się na równoprawnej pozycji państw partnerskich.

Niemniej jednak realizacja głównych celów polityki rozwoju UE wymaga zaangażowania publicznego. Biorąc na przykład pod uwagę trudności spowodowane globalnym kryzysem, silne poparcie społeczne może przyczynić się do osiągnięcia celu przewidującego przekazywanie 0,7 % PNB na finansowanie rozwoju<sup>3</sup>.

Ponadto w różnych państwach członkowskich różną wagę przywiązuje się do współpracy rozwojowej. Europejski Rok Rozwoju 2015 (ERR 2015) jest okazją do poprawy poziomu informacji we wszystkich państwach członkowskich. Podejście to będzie się odnosiło do różnych krajowych grup docelowych, a przez to zaangażowanie państw członkowskich i przedstawicielstw UE będzie szczególnie istotne.

Fakt, że UE jest w tej dziedzinie ważnym podmiotem w skali międzynarodowej i motorem zmian, ma duże znaczenie dla stałego wsparcia jej polityki rozwoju. UE musi w widoczny sposób współpracować z państwami członkowskimi i innymi darczyńcami i odgrywać rolę koordynatora. Obywatele mają niewielką świadomość skuteczności pomocy i jej korzystnych efektów – muszą one być przedstawiane w sposób mniej techniczny.

#### • Szanse

Organizacja Europejskiego Roku Rozwoju właśnie w 2015 r. będzie wymagać znacznego dodatkowego wysiłku, ale stanowi również szansę na uruchomienie w skali ogólnoeuropejskiej zaangażowania zarówno decydentów, jak i szerokiego grona obywateli. Europejski Rok Rozwoju 2015 może zwiększyć świadomość opinii publicznej i uwydatnić rolę UE w rozwoju międzynarodowym. Może również zwiększyć wiedzę ogółu społeczeństwa na temat wzajemnych powiązań kwestii rozwoju, zrównoważonego rozwoju, zmiany klimatu, bezpieczeństwa żywnościowego, bioróżnorodności i innych odnośnych kwestii oraz ich wpływu na życie najuboższych. Ma też znaczenie dla propagowania koncepcji spójności polityki. Z Europejskim Rokiem Rozwoju można powiązać wszelkie inicjatywy informacyjne, jakie z pewnością są planowane na ten rok przez państwa członkowskie i inne podmioty działające w dziedzinie współpracy na rzecz rozwoju.

Wyniki badań Eurobarometru wskazują na oczywistą potrzebę poprawy przekazywania informacji o współpracy UE na rzecz rozwoju, a jednocześnie ogólną gotowość ze strony obywateli UE do pomocy osobom dotkniętym ubóstwem w krajach partnerskich. Poparcie dla pomocy państwom partnerskim jest stale wysokie (85 %). Ponad sześćdziesiąt procent Europejczyków jest zdania, że pomoc dla państw partnerskich należy zwiększyć. Niemniej jednak strategie informacyjne dotyczące współpracy UE na rzecz rozwoju muszą zawsze być dostosowane do warunków krajowych.

<sup>3</sup> Dotyczy to ponawianego zobowiązania rządów światowych do przeznaczania 0,7 % produktu narodowego brutto (PNB) bogatych państw na oficjalną pomoc rozwojową.

W UE istnieje szeroka, aktywna sieć organizacji pozarządowych zajmujących się współpracą na rzecz rozwoju, które utrzymują ścisłe kontakty z instytucjami UE. Organizacje pozarządowe mają do odegrania kluczową rolę w zakresie informowania i angażowania obywateli UE.

Coraz większą aktywność w dziedzinie współpracy na rzecz rozwoju wykazują fundacje międzynarodowe i sektor prywatny; w obszarze pomocy rozwojowej rośnie również rola międzynarodowych liderów opinii. Mają oni duży wpływ na kształtowanie synergii, w tym w zakresie informowania szerszych kręgów opinii publicznej o kwestiach związanych ze współpracą rozwojową.

Gęsta sieć delegatur Unii Europejskiej na całym świecie umożliwia gromadzenie informacji o rezultatach współpracy UE na rzecz rozwoju i rozpowszechniania ich w krajach partnerskich.

Europejski Rok Rozwoju 2015 pozwoli na zwiększenie skuteczności działań komunikacyjnych dotyczących współpracy UE na rzecz rozwoju. Przyczyni się również do większej koncentracji tej współpracy na wynikach i zwiększy ich widoczność.

#### • Cele i proponowane działania

Celem ERR 2015 jest informowanie obywateli UE o współpracy UE na rzecz rozwoju, ze szczególnym zaakcentowaniem tego, co Unia już teraz może osiągnąć jako największy na świecie darczyńca pomocy, a także tego, jak mogłaby jeszcze zwiększyć swoją aktywność dzięki połączeniu sił jej instytucji i państw członkowskich.

ERR 2015 ma pobudzić czynne zainteresowanie obywateli Europy współpracą na rzecz rozwoju oraz kształtować poczucie odpowiedzialności i możliwości uczestnictwa w tworzeniu i realizacji polityki.

Wpłynie on na zwiększenie świadomości roli współpracy UE na rzecz rozwoju, która w zmieniającym się świecie coraz silniejszych wzajemnych powiązań przynosi szerokie korzyści nie tylko jej beneficjentom, ale również obywatelom UE.

Główne przesłania Roku powinny wypływać z niedawno opublikowanych komunikatów: „Zwiększanie wpływu unijnej polityki rozwoju – Program działań na rzecz zmian” oraz „Godne życie dla wszystkich: eliminacja ubóstwa i zapewnienie światu zrównoważonej przyszłości”<sup>4</sup>.

Podczas trwania ERR 2015 zostanie przyjęte szerokie podejście do przekazywania informacji o pomocy UE, obejmujące zarówno współpracę UE na rzecz rozwoju, jak i pomoc humanitarną. Działania w ramach ERR 2015 będą w miarę możliwości opracowywane i realizowane wraz z partnerami strategicznymi. Do promowania ERR 2015 będą więc wykorzystywane istniejące fora, ale należy również dążyć do tworzenia innowacyjnych partnerstw.

Wszystkie działania powinny być prowadzone jak najbliżej obywateli, zarówno wewnątrz UE, jak i poza nią, i być dla nich łatwo zrozumiałe. W celu uzyskania

<sup>4</sup>

„Zwiększanie wpływu unijnej polityki rozwoju – Program działań na rzecz zmian”, komunikat Komisji (2011) 637 final, oraz konkluzje Rady z dnia 14 maja 2012 r.; „Godne życie dla wszystkich: eliminacja ubóstwa i zapewnienie światu zrównoważonej przyszłości”, komunikat Komisji (2013) 92 final. Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 23 października 2012 r. w sprawie programu działań na rzecz zmian – przyszłość polityki rozwojowej UE (2012/2002 (INI)).

większego wpływu działania będą kierowane do konkretnych grup, w tym do młodzieży.

W miarę możliwości wykorzystywane będą istniejące inicjatywy komunikacyjne, np. Europejskie Dni Rozwoju, inicjatywa DEAR dotycząca edukacji i podnoszenia świadomości na temat rozwoju, nagrody, np. nagroda Lorenzo Natali, oraz publikacje dotyczące współpracy UE na rzecz rozwoju, np. sprawozdanie roczne EuropeAid.

Do promowania rozwoju przyczyniają się już bezpośrednio lub pośrednio działania prowadzone w innych dziedzinach polityki, np. w obszarach stosunków zewnętrznych, handlu, rozszerzenia, zatrudnienia i polityki społecznej, edukacji i kultury, zdrowia, rolnictwa oraz badań i innowacji. Komisja będzie korzystać z tych działań w celu zwiększenia potencjału ERR 2015.

Podobnie jak w przypadku poprzednich „europejskich lat” przewidziane są działania dodatkowe, obejmujące kampanie informacyjne, konferencje, imprezy, inicjatywy, badania i ankiety na poziomie europejskim, krajowym, regionalnym i lokalnym w celu przekazania najistotniejszych komunikatów, rozpowszechniania informacji na temat współpracy UE na rzecz rozwoju oraz zachęcenia obywateli UE do czynnego uczestnictwa. Komisja może określić również inne działania przyczyniające się do realizacji ERR 2015.

Działania w ramach ERR 2015 muszą być dostosowane do potrzeb i okoliczności istniejących w poszczególnych państwach członkowskich. Uwzględnione zostaną przy tym wnioski z poprzednich „europejskich lat”. Zachęca się państwa członkowskie do powołania krajowych koordynatorów ERR 2015, którzy będą konsultować się ściśle z różnymi zaangażowanymi stronami, a w stosownych przypadkach będą odgrywać rolę krajowych agencji lub punktów kontaktowych na potrzeby odnośnych działań UE.

W ramach działań ERR 2015 podejmowanych wspólnie z państwami członkowskimi uwzględniane będą dotychczasowe strategie informacyjne poszczególnych państw. Będzie to dla nich zachęta do wymiany informacji na temat współpracy UE w dziedzinie rozwoju w najszerszym znaczeniu.

### **3. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI**

W maju 2011 r., w odpowiedzi na wstępną propozycję ze strony Europejskiej Konfederacji Organizacji Pozarządowych na rzecz Pomocy i Rozwoju (CONCORD), Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny zaproponował ogłoszenie roku 2015 Europejskim Rokiem Rozwoju.

W październiku 2012 r. Parlament Europejski wezwał Komisję do proklamowania roku 2015 Europejskim Rokiem Rozwoju, wyrażając nadzieję, że zwiększy to prestiż współpracy na rzecz rozwoju.

Przeprowadzono także nieformalne konsultacje na temat ERR 2015 ze służbami Komisji oraz Służbą Działań Zewnętrznych.

Na temat organizacji ERR 2015 kontaktowano się też drogą nieformalną z Parlamentem Europejskim i państwami członkowskimi.

ERR 2015 był jednym z punktów programu regularnego spotkania w czerwcu 2013 r. z dyrektorami generalnymi z państw członkowskich odpowiedzialnymi za rozwój.

Przeprowadzono dyskusje na temat organizacji z międzyinstytucjonalnym zespołem zadaniowym ds. ERR 2015, złożonym z przedstawicieli CONCORD, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i państw członkowskich oraz z posłami do Parlamentu Europejskiego.

Plany ERR 2015 przedstawiono na forum inicjatywy DEAR dotyczącej edukacji i podnoszenia świadomości na temat rozwoju, która działa na rzecz wzmocnienia możliwości organizacji pozarządowych w zakresie działań uświadamiających oraz edukowania i angażowania europejskiej opinii publicznej w kwestiach eliminacji ubóstwa i włączenia społecznego. Treść inicjatywy spotyka się z powszechną aprobatą, a rosnąca liczba zapytań o szczegółowe informacje oraz wniosków o aktywne wsparcie świadczy o dużym zapotrzebowaniu na tego typu działania.

Ponieważ ERR 2015 obejmuje m.in. wymiar działań zewnętrznych, prowadzi się również dyskusje z organizacjami międzynarodowymi.

#### **4. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU**

##### **• Podstawa prawna**

Artykuł 209 TFUE stanowi podstawę prawną opracowywania i wdrażania przez UE jej polityki rozwoju, zdefiniowanej w art. 208.

W myśl art. 210 TFUE, dążąc do zwiększenia komplementarności i skuteczności swoich działań, Unia i państwa członkowskie powinny koordynować swoje polityki w dziedzinie współpracy na rzecz rozwoju i konsultować się wzajemnie co do swych programów pomocy, w tym w organizacjach międzynarodowych i podczas konferencji międzynarodowych. Mogą one podejmować wspólne działania. Państwa członkowskie w razie potrzeby powinny przyczyniać się do wykonania programów pomocy Unii. Komisja może podjąć każdą użyteczną inicjatywę w celu wspierania takiej koordynacji.

Głównym celem wniosku dotyczącego decyzji w sprawie ERR 2015 jest zwiększenie świadomości społecznej dotyczącej wartości dodanej europejskiego wymiaru współpracy w świetle globalnych wzajemnych powiązań oraz zmian polityki UE w dziedzinie rozwoju.

Tym samym cel ten jest objęty zakresem obu wyżej wspomnianych artykułów.

##### **• Zasada pomocniczości**

Odpowiedzialność za zwiększanie świadomości obywateli w kwestiach rozwoju spoczywa głównie na państwach członkowskich. Działania na szczeblu unijnym uzupełniają działania krajowe w tym zakresie, na co zwrócono uwagę w deklaracji politycznej „Partnerski proces komunikacji poświęconej Europie”, podpisanej w dniu 22 października 2008 r. przez Parlament Europejski, Radę i Komisję<sup>5</sup>. Ponieważ – ze względu na potrzebę wielostronnych partnerstw, transnarodowej wymiany informacji oraz ogólnounijnych działań w zakresie podnoszenia świadomości i rozpowszechniania dobrych praktyk – cele Europejskiego Roku Rozwoju nie mogą zostać osiągnięte w wystarczającym stopniu przez państwa członkowskie, a przez to, z uwagi na skalę Europejskiego Roku Rozwoju, mogą z lepszym skutkiem zostać osiągnięte na poziomie Unii, Unia może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej.

---

<sup>5</sup> Dz.U. C 13 z 20.1.2009, s. 3.

- **Zasada proporcjonalności**

Działania planowane w ramach proponowanego Europejskiego Roku nie wykraczają poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia jego celów. Niniejszy wniosek jest zatem zgodny z zasadą proporcjonalności określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej.

## **5. WPŁYW NA BUDŻET**

Elastyczność wyznaczania priorytetów rocznych lub wieloletnich na podstawie linii budżetowych i programów Komisji zapewnia dostateczny margines środków finansowych niezbędnych do przeprowadzenia ERR 2015 w ramach bieżącego wstępnego planowania (zob. załącznik).

## Wniosek

**DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY****w sprawie Europejskiego Roku Rozwoju (2015)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 209 oraz art. 210 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>6</sup>,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów<sup>7</sup>,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Współpraca na rzecz rozwoju polega na wspieraniu rozwoju społecznego i rozwoju jednostki we wszystkich wymiarach, także w wymiarze kulturalnym<sup>8</sup>.
- (2) Unia Europejska świadczy pomoc w ramach współpracy na rzecz rozwoju od 1957 r. i jest największym na świecie darczyńcą oficjalnej pomocy rozwojowej.
- (3) W traktacie lizbońskim ugruntowano politykę rozwoju w kontekście działań zewnętrznych UE wspierających interesy Unii w stabilnym świecie cieszącym się dobrobytem. Polityka rozwoju pomaga również stawiać czoła innym światowym wyzwaniom i przyczynia się do realizacji unijnej strategii „Europa 2020”.
- (4) UE odgrywa czołową rolę w formułowaniu i realizacji koncepcji spójności polityki na rzecz rozwoju, która ma na celu zwiększenie synergii pomiędzy dziedzinami polityki nie dotyczącymi pomocy i celami rozwoju.
- (5) Głównym celem polityki Unii Europejskiej w zakresie rozwoju pozostaje zwalczanie ubóstwa, zgodnie z art. 21 Traktatu o Unii Europejskiej i art. 208 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (6) W 2000 r. społeczność międzynarodowa zobowiązała się przeprowadzić do 2015 r. konkretne działania w celu zwalczania ubóstwa, przyjmując milenijne cele rozwoju, które zostały zaakceptowane przez Unię i jej państwa członkowskie.
- (7) Świat w ostatnich latach uległ ogromnym zmianom, m.in. w zakresie globalnej równowagi gospodarczej i politycznej. Na arenie światowej pojawiły się nowe podmioty, w tym prywatne i pozarządowe. Większość światowego PKB generują

<sup>6</sup> Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

<sup>7</sup> Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

<sup>8</sup> Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 23 października 2012 r. w sprawie programu działań na rzecz zmian – przyszłość polityki rozwojowej UE (2012/2002 (INI)).

gospodarki rozwinięte i wschodzące; te ostatnie stały się obecnie ważną siłą napędową globalnego wzrostu i wywierają już znaczny wpływ na światową gospodarkę.

- (8) W szybko zmieniającym się świecie niezbędne jest stałe poparcie współpracy na rzecz rozwoju. Około 1,3 mld ludzi nadal żyje w warunkach skrajnego ubóstwa dochodowego, a potrzeby wielu innych w zakresie rozwoju społecznego w dalszym ciągu nie są zaspokajane. W większości obszarów świata wzrastają nierówności w ramach poszczególnych krajów. Środowisko naturalne jest poddawane coraz większej presji, a kraje rozwijające się szczególnie cierpią z powodu skutków zmiany klimatu. Wyzwania te są powszechne i wzajemnie powiązane, a sprostanie im wymaga współdziałania wszystkich państw.
- (9) Dyskusje o ramach, które mają obowiązywać po 2015 r., już się rozpoczęły, a Komisja Europejska przedstawiła swoje poglądy w komunikacie „Godne życie dla wszystkich: eliminacja ubóstwa i zapewnienie światu zrównoważonej przyszłości”<sup>9</sup>. Ta propozycja polityczna zmierza do zniwelowania niedostatków obecnych ram rozwoju oraz do sformułowania nadrzędnych międzynarodowych ram, przewidujących wspólne podejście do zwalczania ubóstwa i eliminacji zagrożeń dla zrównoważonego rozwoju. Jej podstawą jest komunikat z 2011 r. „Zwiększanie wpływu unijnej polityki rozwoju – Program działań na rzecz zmian”<sup>10</sup>, który już przyniósł znaczną reorientację polityki UE w dziedzinie rozwoju.
- (10) Europejski Rok Rozwoju 2015 przypadnie w dobrym momencie, aby stać się szansą na zwiększenie świadomości ogółu społeczeństwa na temat obecnego kierunku europejskiej polityki rozwoju. Niezbędne jest informowanie, w jaki sposób Europa zwrócona na zewnątrz może przyczynić się do zrównoważenia w skali globalnej. Obejmuje to zwiększanie świadomości co do globalnych współzależności oraz unaocznianie tego, że rozwój nie sprowadza się tylko do pomocy.
- (11) Rok 2015 powinien stać się rokiem symbolicznym i przełomowym – będzie to ostatni rok realizacji wspólnie uzgodnionych milenijnych celów rozwoju, a przez to będzie stanowić unikalną szansę oceny stanu realizacji międzynarodowych zobowiązań przyjętych w 2000 r. Również w roku 2015 będzie trzeba podjąć na szczęblu międzynarodowym istotną decyzję co do ram rozwoju, które w kolejnych dekadach zastąpią milenijne cele rozwoju.
- (12) Będzie to także dobry moment na przedstawienie wyników polityki UE w dziedzinie rozwoju w następstwie wdrożenia zasad określonych w komunikacie „Program działań na rzecz zmian”, przyjętym w 2011 r.
- (13) Kluczowy dla skuteczności działań Unii na rzecz rozwoju jest zakres jej szerokiego poparcia wśród polityków i opinii publicznej. Europejski Rok powinien zatem być stymulatorem zwiększania świadomości, zapewniania dynamiki działań i wymiany najlepszych praktyk pomiędzy państwami członkowskimi, władzami lokalnymi i regionalnymi, społeczeństwem obywatelskim, partnerami społecznymi oraz międzynarodowymi podmiotami i organizacjami zajmującymi się kwestiami rozwoju. Powinien sprzyjać skupianiu uwagi politycznej i mobilizowaniu wszystkich zainteresowanych stron w celu stymulowania i propagowania dalszych działań i inicjatyw na szczęblu Unii i państw członkowskich w porozumieniu z beneficjentami pomocy rozwojowej i ich przedstawicielami.

<sup>9</sup> „Godne życie dla wszystkich: eliminacja ubóstwa i zapewnienie światu zrównoważonej przyszłości”, komunikat Komisji (2013) 92 final.

<sup>10</sup> „Zwiększanie wpływu unijnej polityki rozwoju – Program działań na rzecz zmian”, komunikat Komisji (2011) 637 final, oraz konkluzje Rady z dnia 14 maja 2012 r.

- (14) Badanie Eurobarometru z października 2012 r.<sup>11</sup> ujawniło duże poparcie obywateli UE dla pomocy ludziom w krajach partnerskich (85 %). Pomimo panującego klimatu gospodarczego ponad sześćdziesiąt procent Europejczyków jest zdania, że pomoc dla ludzi w państwach partnerskich należy zwiększyć. Jednocześnie wyniki badania Eurobarometru pokazują wyraźnie, że brakuje wiedzy na temat współpracy UE w dziedzinie rozwoju, a więc potrzebne są lepsze działania informacyjne.
- (15) W rezolucji z dnia 23 października 2012 r.<sup>12</sup> Parlament Europejski wezwał Komisję do proklamowania roku 2015 Europejskim Rokiem Rozwoju, wyrażając nadzieję, że zwiększy to prestiż współpracy na rzecz rozwoju.
- (16) Podstawowym warunkiem wstępnym skuteczności Europejskiego Roku jest efektywna koordynacja pomiędzy wszystkimi współdziałającymi partnerami na szczeblu unijnym, krajowym, regionalnym i lokalnym. Partnerzy lokalni i regionalni mają szczególną rolę do odegrania w promowaniu polityki UE w dziedzinie rozwoju.
- (17) Zróżnicowanie krajowych kontekstów i wrażliwości społeczno-gospodarczych i kulturowych wymaga, aby niektóre działania w ramach Europejskiego Roku były zdecentralizowane i odbywały się na szczeblu krajowym, zgodnie z art. 58 rozporządzenia finansowego<sup>13</sup>. Niemniej jednak ustalanie priorytetów na szczeblu krajowym powinno podlegać koordynacji Komisji w celu zagwarantowania zgodności ze strategicznymi celami Europejskiego Roku.
- (18) Uczestnictwo w finansowanych działaniach w ramach Europejskiego Roku powinno być otwarte dla państw członkowskich oraz krajów kandydujących korzystających ze strategii przedakcesyjnej zgodnie z ogólnymi zasadami oraz warunkami ogólnymi dotyczącymi uczestnictwa tych krajów w programach Unii, ustanowionych odpowiednio w umowie ramowej i w decyzjach Rady ds. Stowarzyszenia.
- (19) Należy zapewnić zgodność i komplementarność z innymi działaniami Unii, w szczególności z instrumentem finansowania współpracy na rzecz rozwoju, w tym z programem DEAR dotyczącym edukacji i podnoszenia świadomości na temat rozwoju, a także z Europejskim Funduszem Rozwoju, Europejskim Instrumentem Sąsiedztwa i Partnerstwa oraz innymi instrumentami Unii służącymi finansowaniu działań zewnętrznych, w przypadkach, w których mają one znaczenie dla polityki rozwoju.
- (20) Należy chronić interesy finansowe Unii poprzez stosowanie proporcjonalnych środków w całym cyklu wydatkowania, w tym poprzez zapobieganie nieprawidłowościom, ich wykrywanie i analizę, odzyskiwanie środków straconych, nienależnie wypłaconych lub nieodpowiednio wykorzystanych oraz, w stosownych przypadkach, nakładanie kar administracyjnych i finansowych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012<sup>14</sup> w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii.

---

<sup>11</sup> „Solidarność obejmująca cały świat – Europejczycy a pomoc rozwojowa”, Eurobarometr – badanie specjalne 392, październik 2012 r.

<sup>12</sup> Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 23 października 2012 r. w sprawie programu działań na rzecz zmian – przyszłość polityki rozwojowej UE” (2012/2002 (INI)).

<sup>13</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002.

<sup>14</sup> Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.

- (21) W celu optymalizacji skuteczności i efektywności działań przewidzianych w ramach Europejskiego Roku Rozwoju istotne jest przeprowadzenie działań przygotowawczych w latach 2013 i 2014.
- (22) Komisja podjęła już szereg inicjatyw w celu promowania polityki w dziedzinie rozwoju oraz informowania obywateli o współpracy na rzecz rozwoju. Inicjatywy te należy wykorzystywać w maksymalnym możliwym stopniu na potrzeby Europejskiego Roku 2015.
- (23) Odpowiedzialność za zwiększanie świadomości obywateli w kwestiach rozwoju spoczywa głównie na państwach członkowskich. Działania na szczeblu unijnym uzupełniają działania krajowe w tym zakresie, na co zwrócono uwagę w deklaracji politycznej „Partnerski proces komunikacji poświęconej Europie”, podpisanej w dniu 22 października 2008 r. przez Parlament Europejski, Radę i Komisję<sup>15</sup>.
- (24) Ponieważ – ze względu na potrzebę wielostronnych partnerstw, transnarodowej wymiany informacji oraz ogólnounijnych działań w zakresie podnoszenia świadomości i rozpowszechniania dobrych praktyk – cele Europejskiego Roku Rozwoju nie mogą zostać osiągnięte w wystarczającym stopniu przez państwa członkowskie, a przez to, z uwagi na skalę Europejskiego Roku Rozwoju, mogą z lepszym skutkiem zostać osiągnięte na poziomie Unii, Unia może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza decyzja nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*  
**Przedmiot**

Rok 2015 ogłasza się „Europejskim Rokiem Rozwoju” (zwanym dalej „Europejskim Rokiem”).

*Artykuł 2*  
**Cele**

Ogólne cele Europejskiego Roku są następujące:

- przekazywanie obywatelom UE informacji o współpracy UE na rzecz rozwoju, ze szczególnym zaakcentowaniem tego, co Unia już teraz może osiągnąć jako największy na świecie darczyńca pomocy, a także tego, jak mogłaby jeszcze zwiększyć swoją aktywność dzięki połączeniu sił jej instytucji i państw członkowskich;
- pobudzanie czynnego zainteresowania obywateli Europy współpracą na rzecz rozwoju oraz kształtowanie poczucia odpowiedzialności i możliwości uczestnictwa w tworzeniu i realizacji polityki oraz
- zwiększanie świadomości roli współpracy UE na rzecz rozwoju, która w zmieniającym się świecie coraz silniejszych wzajemnych powiązań przynosi szerokie korzyści nie tylko jej beneficjentom, ale również obywatelom UE.

---

<sup>15</sup> Dz.U. C 13 z 20.1.2009, s. 3.

### *Artykuł 3*

#### ***Inicjatywy w ramach Europejskiego Roku***

1. Działania podejmowane dla realizacji celów określonych w art. 2 mogą obejmować następujące inicjatywy podejmowane na szczeblu unijnym, krajowym, regionalnym lub lokalnym, opisane szczegółowo w załączniku do niniejszej decyzji:
  - kampanie informacyjne w celu rozpowszechniania głównych przesłań, kierowane do ogółu społeczeństwa oraz do konkretnych grup, w tym za pośrednictwem mediów społecznościowych;
  - organizacja konferencji, imprez i inicjatyw z udziałem wszelkich zainteresowanych stron w celu promowania uczestnictwa i debaty oraz w celu zwiększania świadomości na szczeblu europejskim;
  - konkretne inicjatywy w państwach członkowskich, służące promowaniu celów Europejskiego Roku, w szczególności poprzez wymianę informacji, doświadczeń i dobrych praktyk pomiędzy organami administracji krajowej, regionalnej i lokalnej oraz innymi organizacjami, a także
  - organizowanie badań i rozpowszechnianie ich wyników.
2. Komisja może uznać, że także inne działania wpisują się w cele Europejskiego Roku, i zezwolić na używanie nazwy Europejskiego Roku do promowania tych działań, o ile przyczyniają się one do osiągnięcia celów określonych w art. 2.

### *Artykuł 4*

#### ***Koordinacja z państwami członkowskimi***

1. Każde państwo członkowskie proszone jest o powołanie krajowego koordynatora odpowiedzialnego za uczestnictwo danego państwa członkowskiego w Roku Europejskim oraz o poinformowanie Komisji o tej nominacji.
2. Koordynatorzy krajowi, w ścisłej koordynacji z Komisją, konsultują się i współpracują z różnymi zaangażowanymi stronami, w tym ze społeczeństwem obywatelskim, parlamentami krajowymi i partnerami społecznymi, a w stosownych przypadkach z krajowymi agencjami lub punktami kontaktowymi na potrzeby odnośnych programów UE.
3. Państwa członkowskie proszone są o przekazanie Komisji do dnia 1 czerwca 2014 r. proponowanych programów prac, określających szczegóły działań krajowych planowanych w ramach Europejskiego Roku Rozwoju, zgodnie z celami wymienionymi w art. 2 i szczegółowym opisem środków znajdującym się w załączniku.
4. Przed zatwierdzeniem programów prac Komisja sprawdzi, czy wymienione działania odpowiadają celom określonym w niniejszej decyzji, zgodnie z rozporządzeniem finansowym i zasadami jego stosowania.

### *Artykuł 5*

#### ***Państwa uczestniczące***

Uczestnictwo w finansowanych działaniach Europejskiego Roku jest otwarte dla:

- państw członkowskich;

- krajów kandydujących korzystających ze strategii przedakcesyjnej zgodnie z ogólnymi zasadami oraz warunkami ogólnymi dotyczącymi uczestnictwa tych krajów w programach Unii ustanowionych w umowie ramowej i w decyzjach Rady ds. Stowarzyszenia.

#### *Artykuł 6*

##### ***Koordinacja na szczeblu unijnym oraz realizacja***

1. Komisja realizuje niniejszą decyzję na szczeblu Unii, w szczególności poprzez przyjmowanie koniecznych decyzji o finansowaniu zgodnie z rozporządzeniami ustanawiającymi instrumenty finansowe odpowiednie do danych działań.
2. Komisja współpracuje ściśle z państwami członkowskimi, Parlamentem Europejskim, Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym, Komitetem Regionów oraz podmiotami i stowarzyszeniami działającymi w dziedzinie rozwoju.
3. Komisja zwołuje spotkania koordynatorów krajowych w celu koordynacji realizacji Europejskiego Roku oraz w celu wymiany informacji na temat jego realizacji na szczeblu unijnym i krajowym.
4. Komisja zwołuje spotkania zaangażowanych stron i przedstawicieli europejskich organizacji lub podmiotów działających w dziedzinie rozwoju w celu uzyskania pomocy w realizacji Europejskiego Roku na szczeblu Unii.
5. Komisja nadaje tematowi Europejskiego Roku priorytetowy wymiar w działaniach informacyjnych jej przedstawicielstw w państwach członkowskich oraz delegatur Unii Europejskiej w państwach partnerskich. Podobnie odpowiednie kluczowe sieci na szczeblu Unii, otrzymujące z budżetu ogólnego Unii wsparcie swoich kosztów bieżących, nadają tematowi Europejskiego Roku znaczenie priorytetowe w swoich programach prac.

#### *Artykuł 7*

##### ***Spójność i uzupełniający charakter***

Zgodnie z rozporządzeniami ustanawiającymi instrumenty finansowe mające związek z odnośnymi działaniami Komisja zapewnia, aby środki określone w niniejszej decyzji były zgodne z wszelkimi innymi programami i inicjatywami podejmowanymi na szczeblu unijnym, krajowym i regionalnym, przyczyniającymi się do realizacji celów Europejskiego Roku, oraz były w pełni uzupełniające w stosunku do istniejących inicjatyw i zasobów unijnych, krajowych i regionalnych.

#### *Artykuł 8*

##### ***Przepisy szczegółowe dotyczące wsparcia finansowego i pozafinansowego***

1. Środki o charakterze ogólnounijnym, o których mowa w części A załącznika, są przedmiotem zamówień publicznych lub otrzymują dotacje z budżetu ogólnego Unii Europejskiej zgodnie z tytułem V i IV rozporządzenia finansowego.
2. Środki o charakterze ogólnounijnym, o których mowa w części B załącznika, mogą otrzymywać współfinansowanie z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
3. Komisja może przyznać współfinansowanie każdemu krajowemu organowi koordynującemu zgodnie z procedurą określoną w części C załącznika.

4. W stosownych przypadkach istniejące programy przyczyniające się do promocji rozwoju mogą wspierać Europejski Rok, bez uszczerbku dla ich celów i budżetu.
5. Komisja może udzielić wsparcia pozafinansowego na działania podejmowane przez organizacje publiczne i prywatne, zgodne z art. 3 ust. 2.

#### *Artykuł 9*

#### ***Ochrona interesów finansowych Unii***

1. Komisja podejmuje odpowiednie działania zapewniające ochronę interesów finansowych Unii w trakcie realizacji działań finansowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia poprzez stosowanie środków zapobiegania nadużyciom finansowym, korupcji i innym nielegalnym działaniom, poprzez skuteczne kontrole oraz, w razie wykrycia nieprawidłowości, poprzez odzyskiwanie kwot nienależnie wypłaconych, a także, w stosownych przypadkach, poprzez skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary administracyjne i finansowe.
2. Komisja lub jej przedstawiciele oraz Trybunał Obrachunkowy mają uprawnienia do audytu, na podstawie dokumentacji i na miejscu, wobec wszystkich beneficjentów dotacji, wykonawców i podwykonawców, którzy otrzymują od Unii środki na podstawie niniejszej decyzji.
3. Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) może przeprowadzać dochodzenia, w tym kontrole i inspekcje na miejscu, zgodnie z przepisami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącym dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)<sup>16</sup> i w rozporządzeniu Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami<sup>17</sup>, w celu ustalenia, czy miały miejsce nadużycie finansowe, korupcja lub jakiegokolwiek inne nielegalne działania, które wywierają wpływ na interesy finansowe Unii, w związku z umową o dotację, decyzją o udzieleniu dotacji lub zamówieniem finansowanym na podstawie niniejszej decyzji.

#### *Artykuł 10*

#### ***Monitorowanie i ocena***

Do dnia 31 grudnia 2016 r. Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu i Komitetowi Regionów sprawozdanie na temat wykonania, wyników i ogólnej oceny inicjatyw przewidzianych w niniejszej decyzji.

#### *Artykuł 11*

#### ***Wejście w życie***

Niniejsza decyzja wchodzi w życie 21. dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

---

<sup>16</sup> Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1.

<sup>17</sup> Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący*

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

## **ZAŁĄCZNIK**

### **Szczegóły działań, o których mowa w art. 3**

Głównym elementem realizacji Europejskiego Roku będzie szeroka, ogólnounijna kampania informacyjno-komunikacyjna, uzupełniona działaniami podejmowanymi przez państwa członkowskie. Zarówno działania Unii, jak i krajowe mogą angażować społeczeństwo obywatelskie, partnerów społecznych i inne zainteresowane strony z myślą o wytworzeniu poczucia identyfikacji u najważniejszych uczestników.

Unia udzieli inicjatywom organizacji publicznych lub prywatnych wsparcia o charakterze finansowym, np. pisemnej zgody na wykorzystanie opracowanego logo Europejskiego Roku oraz innych materiałów dotyczących Roku, jeśli organizacje te zagwarantują Komisji, że inicjatywy zostaną zrealizowane w 2015 roku oraz że najprawdopodobniej w istotny sposób przyczynią się one do osiągnięcia celów Europejskiego Roku.

#### **A. BEZPOŚREDNIE INICJATYWY UNII**

Finansowanie przyjmie co do zasady formę bezpośredniego zakupu towarów i usług w ramach istniejących umów ramowych. Może ono także mieć formę dotacji. Inicjatywy mogą obejmować:

- kampanie informacyjne i promocyjne, w tym:
  - produkcję i rozpowszechnianie materiałów audiowizualnych i drukowanych, które odzwierciedlają treść określoną w art. 2;
  - szeroko nagłośnione wydarzenia i fora wymiany doświadczeń i dobrych praktyk;
  - środki służące rozpowszechnieniu osiągniętych wyników oraz zwiększaniu widoczności programów, planów i inicjatyw Unii Europejskiej przyczyniających się do realizacji celów Europejskiego Roku;
  - utworzenie informacyjnej strony internetowej na portalu Europa ([http://europa.eu/index\\_pl.htm](http://europa.eu/index_pl.htm)), poświęconej działaniom podejmowanym w kontekście Europejskiego Roku;
- inne inicjatywy:
  - świadczenie usług językowych (tłumaczenia pisemne i ustne, informacje wielojęzyczne);
  - monitorowanie badań i audytów na szczeblu Unii w celu oceny przygotowania, skuteczności i skutków Europejskiego Roku oraz opracowania sprawozdania.

#### **B. WSPÓLFINANSOWANIE INICJATYW UNII**

Szeroko nagłośnione wydarzenia o zasięgu europejskim, które mają poprawić stan wiedzy o celach Europejskiego Roku i które w miarę możliwości będą organizowane we współpracy z państwami członkowskimi sprawującymi prezydencję Rady w roku 2015, mogą otrzymać dotację Unii do wysokości 80 % ostatecznych kosztów działań.

#### **C. WSPÓLFINANSOWANIE INICJATYW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH**

Każdy krajowy organ koordynujący może przedstawić do współfinansowania przez Unię program prac służących promowaniu Europejskiego Roku. W programie powinien znaleźć się opis konkretnych działań krajowego organu koordynującego, które mają być współfinansowane. Do wniosku należy dołączyć szczegółowy kosztorys określający

całkowite koszty proponowanych inicjatyw lub programu prac oraz kwotę i źródła ewentualnego współfinansowania. Ostateczne współfinansowanie ze strony UE może pokryć do 80 % ostatecznych kosztów działań. Komisja określa przybliżone kwoty, które zostaną udostępnione w postaci współfinansowania dla każdego krajowego organu koordynującego oraz termin składania wniosków. Kryteria powinny uwzględniać liczbę ludności, koszty utrzymania oraz określoną sumę na każde państwo członkowskie, gwarantującą minimalny zakres działań.

## **OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI**

### **1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY**

- 1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy
- 1.2. Dziedziny polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa
- 1.3. Charakter wniosku/inicjatywy
- 1.4. Cel(e)
- 1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy
- 1.6. Okres trwania działania i jego wpływ finansowy
- 1.7. Przewidywane tryby zarządzania

### **2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA**

- 2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości
- 2.2. System zarządzania i kontroli
- 2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

### **3. SZACUNKOWY WPŁYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY**

- 3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ
- 3.2. Szacunkowy wpływ na wydatki
  - 3.2.1. *Synteza szacunkowego wpływu na wydatki*
  - 3.2.2. *Szacunkowy wpływ na środki operacyjne*
  - 3.2.3. *Szacunkowy wpływ na środki administracyjne*
  - 3.2.4. *Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi*
  - 3.2.5. *Udział osób trzecich w finansowaniu*
- 3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

## OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

### 1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

#### 1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

Europejski Rok Rozwoju 2015

#### 1.2. Dziedziny polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa<sup>18</sup>

#### 1.3. Charakter wniosku/inicjatywy

☒ Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania**

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego**<sup>19</sup>

☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z **przedłużeniem bieżącego działania**

☐ Wniosek/inicjatywa dotyczy **działania, które zostało przekształcone pod kątem nowego działania**

#### 1.4. Cel(e)

##### 1.4.1. Wieloletnie cele strategiczne Komisji wskazane we wniosku/inicjatywie

Brak wieloletnich celów strategicznych z uwagi na specyficzny charakter inicjatywy (Europejski Rok)

##### 1.4.2. Cele szczegółowe i działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

###### Cel szczegółowy nr:

1. Przekazywanie obywatelom UE informacji o współpracy UE na rzecz rozwoju; eksponowanie rezultatów, które Unia już teraz może osiągnąć jako największy na świecie darczyńca pomocy, a także tego, co mogłaby osiągnąć dzięki połączeniu sił jej instytucji i państw członkowskich.

2. Pobudzanie czynnego zainteresowania obywateli europejskich współpracą na rzecz rozwoju oraz uświadamianie im ich odpowiedzialności i możliwości w zakresie tworzenia i realizacji polityki.

3. Zwiększanie świadomości roli, jaką odgrywa współpraca UE na rzecz rozwoju, oraz szerokich korzyści, które przynosi ona nie tylko jej beneficjentom, ale również obywatelom UE w zmieniającym się świecie coraz silniejszych wzajemnych powiązań.

###### Działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

Rozdział 21 08 — Strategia i koordynacja polityki dla obszaru polityki „Rozwój i stosunki z państwami AKP” oraz

Rozdział 19 11 — Strategia i koordynacja polityki dla obszaru działalności „Stosunki zewnętrzne”

<sup>18</sup> ABM: Activity Based Management: zarządzanie kosztami działań – ABB: Activity Based Budgeting: budżet zadaniowy.

<sup>19</sup> O którym mowa w art. 54 ust. 2 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

#### *1.4.3. Oczekiwane wyniki i wpływ*

*Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupom docelowym.*

1. Kampania informacyjno-komunikacyjna zwiększy widoczność współpracy Unii Europejskiej na rzecz rozwoju oraz wpływ polityki Unii Europejskiej w dziedzinie rozwoju na życie codzienne obywateli.
2. Pozytywne reakcje ze strony obywateli i ich aktywne współdziałanie w organizacji ERR 2015.

#### *1.4.4. Wskaźniki wyników i wpływu*

*Należy określić wskaźniki, które umożliwią monitorowanie realizacji wniosku/inicjatywy.*

1. Poziom ogólniej świadomości obywateli UE i znajomość polityki i instrumentów rozwoju po zakończeniu okresu realizacji milenijnych celów rozwoju (pomiar za pośrednictwem Eurobarometru i narzędzi powiązanych z TR-AID).
2. Liczba produktów w ramach kampanii medialnych, zorganizowanych konferencji i wydarzeń oraz działań zorganizowanych wraz z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego i podmiotami pozarządowymi.
3. Stopień zaangażowania obywateli UE osiągnięty dzięki działaniom w ramach ERR 2015.

### **1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy**

#### *1.5.1. Potrzeby, które mają zostać zaspokojone w perspektywie krótko- lub długoterminowej*

W perspektywie krótkoterminowej: informowanie obywateli UE o współpracy UE na rzecz rozwoju i eksponowanie rezultatów, które UE może już teraz osiągnąć jako największy darczyńca pomocy na świecie.

W perspektywie długoterminowej: zwiększanie świadomości roli, jaką odgrywa współpraca UE na rzecz rozwoju, oraz szerokich korzyści, które przynosi ona nie tylko jej beneficjentom, ale również obywatelom UE w zmieniającym się świecie coraz silniejszych wzajemnych powiązań.

#### *1.5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej*

Zgodnie z wymaganiami krótkoterminowymi i długoterminowymi – umożliwienie państwom członkowskim i zainteresowanym stronom na wszystkich szczeblach udziału we wdrażaniu i formułowaniu unijnej polityki współpracy na rzecz rozwoju i instrumentów zewnętrznych.

#### *1.5.3. Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań*

Poprzednie „europejskie lata” dowiodły swojej wartości jako skuteczne instrumenty służące podnoszeniu świadomości, które wywarły wpływ zarówno na szerokie kręgi społeczeństwa, jak i na środowiska opiniotwórcze oraz doprowadziły do synergii między różnymi dziedzinami działania na poziomie UE i państw członkowskich.

*1.5.4. Spójność z innymi właściwymi instrumentami oraz możliwa synergia*

Komisja Europejska i inne instytucje UE mają do dyspozycji szeroki wachlarz instrumentów w dziedzinie informowania na temat promowania współpracy UE na rzecz rozwoju, takich jak program DEAR zarządzany przez Komisję.

## 1.6. Okres trwania działania i jego wpływ finansowy

- ☒ Wniosek/inicjatywa o **ograniczonym okresie trwania**
  - ☒ Okres trwania wniosku/inicjatywy: od 1.1.2015 do 31.12.2015
  - ☒ Okres trwania wpływu finansowego: od 2013 r. do 2015 r.
- ☐ Wniosek/inicjatywa o **nieograniczonym okresie trwania**
  - Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR r. do RRRR r.,
  - po którym następuje faza operacyjna.

## 1.7. Przewidywane tryby zarządzania<sup>20</sup>

### Dla budżetu na 2013 r.

- ☒ **Bezpośrednie zarządzanie scentralizowane** przez Komisję
- ☐ **Pośrednie zarządzanie scentralizowane** poprzez przekazanie zadań wykonawczych:
  - ☐ agencjom wykonawczym
  - ☐ organom utworzonym przez Wspólnoty<sup>21</sup>
  - ☐ krajowym organom publicznym/organom mającym obowiązek świadczenia usługi publicznej
  - ☐ osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej, określonym we właściwym prawnym akcie podstawowym w rozumieniu art. 49 rozporządzenia finansowego
- ☐ **Zarządzanie dzielone** z państwami członkowskimi
- ☐ **Zarządzanie zdecentralizowane** z państwami trzecimi
- ☐ **Zarządzanie wspólne** z organizacjami międzynarodowymi (**należy wyszczególnić**)

### Od budżetu na 2014 r.

- ☒ **Bezpośrednie zarządzanie** przez Komisję
  - ☐ przez jej departamenty, w tym jej personel w delegaturach Unii;
  - ☐ przez agencje wykonawcze;
- ☐ **Zarządzanie dzielone** z państwami członkowskimi
- ☒ **Zarządzenie pośrednie** poprzez przekazanie zadań wykonawczych:
  - ☐ państwom trzecim lub organom przez nie wyznaczonym;
  - ☐ organizacjom międzynarodowym i ich agencjom;
  - ☐ EBI oraz Europejskiemu Funduszowi Inwestycyjnemu;
  - ☐ organom, o których mowa w art. 208 i 209 rozporządzenia finansowego;
  - ☒ organom prawa publicznego;

<sup>20</sup> Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>21</sup> O których mowa w art. 185 rozporządzenia finansowego.

- ☒ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu, które świadczą usługi użyteczności publicznej, o ile zapewniają one odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu państwa członkowskiego, którym powierzono realizację partnerstwa publiczno-prywatnego oraz które zapewniają odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej oraz określonym we właściwym podstawowym akcie prawnym.
- *W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.*

#### Uwagi

- Na poziomie Unii Europejskiej zarządzanie środkami będzie miało postać zarządzania bezpośredniego przez Komisję.
- Na poziomie krajowym państw członkowskich zarządzanie środkami będzie miało postać zarządzania pośredniego przez krajowy organ koordynacyjny określony przez państwa członkowskie Unii Europejskiej.

## **2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA**

### **2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości**

*Należy określić częstotliwość i warunki.*

- Ocena ex post
- Program prac w ramach Europejskiego Roku Rozwoju
- Powołanie komitetu sterującego

### **2.2. System zarządzania i kontroli**

#### **2.2.1. Zidentyfikowane ryzyko**

- Spadek akceptacji współpracy UE na rzecz rozwoju
- Nadmierne oczekiwania co do wpływu ERR 2015
- Brak zaangażowania zainteresowanych stron
- Niewłaściwe działania kierowane do obywateli
- Brak zmiany postępowania
- Ograniczona współpraca ze strony mediów lub nawet niekorzystny obraz w mediach

#### **2.2.2. Informacje dotyczące struktury wewnętrznego systemu kontroli.**

#### **2.2.3. Oszacowanie kosztów i korzyści wynikających z kontroli i ocena prawdopodobnego ryzyka błędu**

- Dialog z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, państwami członkowskimi i instytucjami UE w trakcie przygotowania i realizacji Roku
- Regularna ocena ryzyka przez Komitet Sterujący

### **2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom**

*Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony*

1. Komisja podejmuje odpowiednie działania zapewniające ochronę interesów finansowych Unii w trakcie realizacji działań finansowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia poprzez stosowanie środków zapobiegania nadużyciom finansowym, korupcji i innym nielegalnym działaniom, poprzez skuteczne kontrole oraz, w razie wykrycia nieprawidłowości, poprzez odzyskiwanie kwot nienależnie wypłaconych a także, w stosownych przypadkach, poprzez skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary administracyjne i finansowe.
2. Komisja lub jej przedstawiciele oraz Trybunał Obrachunkowy mają uprawnienia do audytu, na podstawie dokumentacji i na miejscu, wobec wszystkich beneficjentów dotacji, wykonawców i podwykonawców, którzy otrzymują od Unii środki na podstawie niniejszej decyzji.
3. Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) może przeprowadzać dochodzenia, w tym kontrole i inspekcje na miejscu, zgodnie z przepisami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia

25 maja 1999 r. dotyczącym dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)<sup>22</sup> i w rozporządzeniu Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami<sup>23</sup> w celu ustalenia, czy miały miejsce nadużycie finansowe, korupcja lub jakiegokolwiek inne nielegalne działania, które wywierają wpływ na interesy finansowe Unii, w związku z umową o dotację, decyzją o udzieleniu dotacji lub zamówieniem finansowanym na podstawie niniejszej decyzji.

---

<sup>22</sup> Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1.

<sup>23</sup> Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2.

### 3. SZACUNKOWY WPLYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

#### 3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych

| Dział wieloletnich ram finansowych | Linia budżetowa                                                           | Rodzaj środków                                | Wkład                     |                                    |                 |                                                                |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|
|                                    |                                                                           | Zróżnicowane /niezróżnicowane <sup>(24)</sup> | państw EFTA <sup>25</sup> | krajów kandydujących <sup>26</sup> | państw trzecich | w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego |
| IV – Stosunki zewnętrzne           | 21 08 02 – Koordynacja i podnoszenie świadomości w zakresie rozwoju; oraz | Zróżnicowane                                  | NIE                       | TAK                                | NIE             | NIE                                                            |
| IV – Stosunki zewnętrzne           | 19 11 03 – Rola Unii Europejskiej w świecie                               | Zróżnicowane                                  | NIE                       | TAK                                | NIE             | NIE                                                            |

- Nowe linie budżetowe, o których utworzenie się wnioskuje

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych

| Dział wieloletnich ram finansowych | Linia budżetowa          | Rodzaj środków                | Wkład       |                      |                 |                                                                |
|------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|-------------|----------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|
|                                    | Numer [...] [Treść.....] | Zróżnicowane /niezróżnicowane | państw EFTA | krajów kandydujących | państw trzecich | w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego |
|                                    | [...][XX.YY.YY.YY]       |                               | TAK/<br>NIE | TAK/<br>NIE          | TAK/<br>NIE     | TAK/ NIE                                                       |

<sup>24</sup> Środki zróżnicowane/ środki niezróżnicowane

<sup>25</sup> EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu

<sup>26</sup> Kraje kandydujące oraz w stosownych przypadkach potencjalne kraje kandydujące Bałkanów Zachodnich.

### 3.2. Szacunkowy wpływ na wydatki

Europejski Rok Rozwoju nie wiąże się z koniecznością dodatkowego finansowania. Elastyczność rocznego wyznaczania priorytetów w oparciu o linie budżetowe i programy Dyrekcji Generalnej EuropeAid, Działu 04 ds. Przejrzystości i Komunikacji, zapewnia dostateczny margines środków finansowych niezbędnych do przeprowadzenia Roku na skalę w wysokości 15 mln EUR. Całkowita kwota wydatków niezbędnych do przeprowadzenia Roku obejmuje wydatki na działania przygotowawcze i realizację Roku<sup>27</sup>. Poniższe kwoty podaje się zatem tylko dla celów informacyjnych.

#### 3.2.1. Synteza szacunkowego wpływu na wydatki

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

| Dział wieloletnich ram finansowych                                                                          |                        |      | Numer    | Dział IV – Stosunki zewnętrzne |                     |         |                                                                                                                               |  |  |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------|----------|--------------------------------|---------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------|
| DG: DEVCO                                                                                                   |                        |      | Rok 2013 | Rok 2014                       | Rok N <sup>28</sup> | Rok N+1 | Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6) |  |  | OGÓŁEM |
| • Środki operacyjne                                                                                         |                        |      |          |                                |                     |         |                                                                                                                               |  |  |        |
| Numer linii budżetowej 21 08 02                                                                             | Środki na zobowiązania | (1)  | 4,980    | 7,500                          |                     |         |                                                                                                                               |  |  | 12,480 |
|                                                                                                             | Środki płatności       | (2)  | 1,800    | 3,820                          | 6,180               | 1,470   |                                                                                                                               |  |  | 13,270 |
| Numer linii budżetowej 19 11 03                                                                             | Środki na zobowiązania | (1a) | 1,490    |                                |                     |         |                                                                                                                               |  |  | 1,490  |
|                                                                                                             | Środki płatności       | (2a) | 0,700    |                                |                     |         |                                                                                                                               |  |  | 0,700  |
| Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne <sup>29</sup> |                        |      |          |                                |                     |         |                                                                                                                               |  |  |        |

<sup>27</sup> W 2013 r. w ramach ogólnego budżetu na rok 2012 r. Komisja zamierza dokonać przeniesienia kwoty 1 030 000 EUR na działania przygotowawcze Europejskiego Roku Rozwoju 2015 przy użyciu środków budżetowych Dyrekcji Generalnej EuropeAid, Działu 04 ds. Przejrzystości i Komunikacji na 2012 r.

<sup>28</sup> Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

<sup>29</sup> Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

|                        |                                                            |     |              |              |              |  |  |  |  |              |
|------------------------|------------------------------------------------------------|-----|--------------|--------------|--------------|--|--|--|--|--------------|
| Numer linii budżetowej | 19 01 04 02 11<br>lub 21 01 04 01<br>11 lub 21 01 04<br>04 | (3) | <b>0,150</b> | <b>0,150</b> | <b>0,150</b> |  |  |  |  | <b>0,450</b> |
|------------------------|------------------------------------------------------------|-----|--------------|--------------|--------------|--|--|--|--|--------------|

|                                   |                        |             |       |       |       |       |  |  |  |               |
|-----------------------------------|------------------------|-------------|-------|-------|-------|-------|--|--|--|---------------|
| <b>OGÓŁEM środki dla DG DEVCO</b> | Środki na zobowiązania | =1+1a<br>+3 | 6,620 | 7,650 | 0,150 |       |  |  |  | <b>14,420</b> |
|                                   | Środki płatności       | =2+2a<br>+3 | 2,650 | 3,970 | 6,330 | 1,470 |  |  |  | <b>14,420</b> |

|                                                                                                        |                        |       |              |              |              |       |  |  |  |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------|--------------|--------------|--------------|-------|--|--|--|---------------|
| • OGÓŁEM środki operacyjne                                                                             | Środki na zobowiązania | (4)   | 6,470        | 7,500        |              |       |  |  |  | <b>13,970</b> |
|                                                                                                        | Środki płatności       | (5)   | 2,500        | 3,820        | 6,180        | 1,470 |  |  |  | <b>13,970</b> |
| • OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne |                        | (6)   | <b>0.150</b> | <b>0,150</b> | <b>0,150</b> |       |  |  |  | <b>0,450</b>  |
| <b>OGÓŁEM środki na DZIAŁ IV</b><br>wieloletnich ram finansowych                                       | Środki na zobowiązania | =4+ 6 | 6,620        | 7,650        | 0,150        |       |  |  |  | <b>14,420</b> |
|                                                                                                        | Środki płatności       | =5+ 6 | 2,650        | 3,970        | 6,330        | 1,470 |  |  |  | <b>14,420</b> |

**Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednego działu:**

|                                                                                                        |                        |       |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| • OGÓŁEM środki operacyjne                                                                             | Środki na zobowiązania | (4)   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                        | Środki płatności       | (5)   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| • OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne |                        | (6)   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 4</b><br>wieloletnich ram finansowych<br>(kwota referencyjna)          | Środki na zobowiązania | =4+ 6 |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                        | Środki płatności       | =5+ 6 |  |  |  |  |  |  |  |  |

|                                           |          |                           |
|-------------------------------------------|----------|---------------------------|
| <b>Dział wieloletnich ram finansowych</b> | <b>5</b> | „Wydatki administracyjne” |
|-------------------------------------------|----------|---------------------------|

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

|                                     |        | Rok<br>2013 <sup>30</sup> | Rok<br>2014 <sup>31</sup> | Rok<br>N <sup>32</sup> | Rok<br>N+1 | Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6) |  |  | OGÓŁEM       |
|-------------------------------------|--------|---------------------------|---------------------------|------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------|
| DG: DEVCO                           |        |                           |                           |                        |            |                                                                                                                               |  |  |              |
| • Zasoby ludzkie                    |        | 0,635                     | 0,635                     | 0,381                  |            |                                                                                                                               |  |  | <b>1,651</b> |
| • Pozostałe wydatki administracyjne |        |                           |                           |                        |            |                                                                                                                               |  |  |              |
| OGÓŁEM DG DEVCO                     | Środki | 0,635                     | 0,635                     | 0,381                  |            |                                                                                                                               |  |  | <b>1,651</b> |

|                                                              |                                                              |       |       |       |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--|--|--|--|--|
| <b>OGÓŁEM środki na DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych</b> | (Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem) | 0,635 | 0,635 | 0,381 |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--|--|--|--|--|

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

|                                                                    |                        | Rok<br>2013  | Rok<br>2014  | Rok<br>N     | Rok<br>N+1   | Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6) |  |  | OGÓŁEM        |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------|
| <b>OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 5 wieloletnich ram finansowych</b> | Środki na zobowiązania | <b>7,255</b> | <b>8,285</b> | <b>0,531</b> |              |                                                                                                                               |  |  | <b>16,071</b> |
|                                                                    | Środki na płatności    | <b>3,285</b> | <b>4,605</b> | <b>6,711</b> | <b>1,470</b> |                                                                                                                               |  |  | <b>16,071</b> |

Koszty administracyjne, w tym koszty zasobów ludzkich, będą zapewnione w drodze wewnętrznych przesunięć wewnątrz DG DEVCO.

<sup>30</sup> Dane liczbowe na podstawie średnich kosztów DG HR – 127 000 EUR rocznie na stanowisko AD/AST

<sup>31</sup> Jak wyżej

<sup>32</sup> Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

### 3.2.2. Szacunkowy wpływ na środki operacyjne

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych
- ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

Środki na zobowiązania w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

| Określić cele i produkty<br><br>↓                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                 | Rok<br>2013         |                     | Rok<br>2014         |                     | Rok<br>N            |                     | Rok<br>N+1          |                     | Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6) |                     |                     |                  |                    |       | OGÓŁEM |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|--------------------|-------|--------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PRODUKTY         |                 |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                                                                                                                               |                     |                     |                  |                    |       |        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Rod<br>zaj<br>33 | Średni<br>koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt                                                                                                           | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br><br>Koszt | Liczba<br>ogółem | Koszt<br>całkowity |       |        |  |
| CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1 <sup>34</sup> .<br>Przekazywanie obywatelom UE informacji o współpracy UE na rzecz rozwoju, a w szczególności eksponowanie rezultatów, które Unia już teraz może osiągnąć jako największy na świecie darczyńca pomocy, a także tego, co mogłaby osiągnąć dzięki połączeniu sił jej instytucji i państw członkowskich. |                  |                 |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                                                                                                                               |                     |                     |                  |                    |       |        |  |
| Kampania medialna: informacyjne nagrania wideo, filmy, strona internetowa, PR, seminaria dla dziennikarzy, media społecznościowe itp.                                                                                                                                                                                                      |                  |                 | 3                   | 0,470               | 3                   | 0,450               |                     |                     |                     |                     |                                                                                                                               |                     |                     |                  | 6                  | 0,920 |        |  |

<sup>33</sup> Produkty odnoszą się do produktów i usług, które zostaną zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg itp.).

<sup>34</sup> Zgodnie z opisem w pkt 1.4.2 „Cele szczegółowe ...”

|                                       |   |       |   |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |       |
|---------------------------------------|---|-------|---|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|-------|
| Cel szczegółowy nr 1 – suma częściowa | 3 | 0,470 | 3 | 0,450 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 6 | 0,920 |
|---------------------------------------|---|-------|---|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|-------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |    |       |   |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----|-------|---|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|-------|
| CEL SZCZEGÓŁOWY nr 2:<br>Pobudzanie czynnego zainteresowania obywateli Europy współpracą na rzecz rozwoju oraz uświadamianie im ich odpowiedzialności i możliwości uczestnictwa w tworzeniu i realizacji polityki.                                             |  |  |    |       |   |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |       |
| Konferencje i inne wydarzenia: konferencja inauguracyjna i zamykająca, wykłady, wydarzenia na wysokim szczeblu, imprezy towarzyszące itp.                                                                                                                      |  |  | 2  | 2,500 | 3 | 0,850 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 5 | 3,350 |
| Cel szczegółowy nr 2 – suma częściowa                                                                                                                                                                                                                          |  |  | 2. | 2,500 | 3 | 0,850 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 5 | 3,350 |
| CEL SZCZEGÓŁOWY nr 3:<br>Zwiększanie świadomości roli, jaką odgrywa współpraca UE na rzecz rozwoju, która w zmieniającym się świecie coraz silniejszych wzajemnych powiązań przynosi szerokie korzyści nie tylko jej beneficjentom, ale również obywatelom UE. |  |  |    |       |   |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |       |
| Warsztaty i inne produkty: warsztaty, działania informacyjne w państwach członkowskich, identyfikacja wizualna, materiały promocyjne, publikacje i druki, badania, fundusze dla organizacji pozarządowych i państw członkowskich itp.                          |  |  | 6  | 3,500 | 2 | 6,200 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 8 | 9,700 |
| Cel szczegółowy nr 3 – suma częściowa                                                                                                                                                                                                                          |  |  | 6  | 3,500 | 2 | 6,200 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 8 | 9,700 |

|              |    |       |   |       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |        |
|--------------|----|-------|---|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|--------|
| KOSZT OGÓLEM | 11 | 6,470 | 8 | 7,500 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 19 | 13,970 |
|--------------|----|-------|---|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|--------|

### 3.2.3. Szacunkowy wpływ na środki administracyjne

#### 3.2.3.1. Streszczenie

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych
- ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

|  | Rok<br><b>2013</b> | Rok<br><b>2014</b> | Rok<br><b>N<sup>35</sup></b> | Rok<br><b>N+1</b> | Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6) |  |  | <b>OGÓŁEM</b> |
|--|--------------------|--------------------|------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------|
|--|--------------------|--------------------|------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------|

|                                                              |       |       |       |  |  |  |  |       |
|--------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--|--|--|--|-------|
| <b>DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych</b>                  |       |       |       |  |  |  |  |       |
| Zasoby ludzkie                                               | 0,635 | 0,635 | 0,381 |  |  |  |  | 1,651 |
| Pozostałe wydatki administracyjne                            |       |       |       |  |  |  |  |       |
| <b>DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych – suma częściowa</b> |       |       |       |  |  |  |  |       |

|                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Poza DZIAŁEM 5<sup>36</sup> wieloletnich ram finansowych</b>     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Zasoby ludzkie                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Pozostałe wydatki administracyjne                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Poza DZIAŁEM 5 wieloletnich ram finansowych – suma częściowa</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |

|               |              |              |              |  |  |  |  |              |
|---------------|--------------|--------------|--------------|--|--|--|--|--------------|
| <b>OGÓŁEM</b> | <b>0,635</b> | <b>0,635</b> | <b>0,381</b> |  |  |  |  | <b>1,651</b> |
|---------------|--------------|--------------|--------------|--|--|--|--|--------------|

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich dla zespołu koordynacyjnego do celów organizacji ERR 2015 zostaną pokryte ze środków DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyirekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyirekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

<sup>35</sup> Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

<sup>36</sup> Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

### 3.2.3.2. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich.
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

*Wartości szacunkowe należy wyrazić w ekwiwalentach pełnego czasu pracy*

|                                                                                                                              | Rok<br>2013      | Rok<br>2014 | Rok N    | Rok<br>N+<br>1 | Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6) |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>• Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)</b> |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| XX 01 01 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)                                                               | 5                | 5           | 3        |                |                                                                                                                               |  |  |
| XX 01 01 02 (w delegaturach)                                                                                                 |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| XX 01 05 01 (pośrednie badania naukowe)                                                                                      |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| 10 01 05 01 (bezpośrednie badania naukowe)                                                                                   |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| <b>• Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy)<sup>37</sup></b>                                              |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| XX 01 02 01 (CA, SNE, INT z globalnej koperty finansowej)                                                                    |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT i JED w delegaturach)                                                                          |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| XX 01 04 yy <sup>38</sup>                                                                                                    | - w centrali     |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
|                                                                                                                              | - w delegaturach |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| XX 01 05 02 (CA, SNE, INT - pośrednie badania naukowe)                                                                       |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| 10 01 05 02 (CA, INT, SNE - bezpośrednie badania naukowe)                                                                    |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| Inne linie budżetowe (określić)                                                                                              |                  |             |          |                |                                                                                                                               |  |  |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                                                | <b>5</b>         | <b>5</b>    | <b>3</b> |                |                                                                                                                               |  |  |

XX oznacza odpowiednią dziedzinę polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich dla zespołu koordynacyjnego do celów organizacji ERR 2015 zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

<sup>37</sup> CA = personel kontraktowy; LA = personel miejscowy; SNE = oddelegowany ekspert krajowy; INT = personel tymczasowy; JED = młodszy oddelegowany ekspert w delegaturze.

<sup>38</sup> W ramach pułapu częściowego na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne linie „BA”).

Opis zadań do wykonania:

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urzednicy i pracownicy zatrudnieni na czas okreslony | Planowanie i realizacja dzialan informacyjnych w ramach ERR 2015 w sposob efektywny pod wzgledem nakladow srodkow finansowych i czasu, przy zapewnieniu koordynacji miedzyinstytucjonalnej oraz koordynacji z zainteresowanymi stronami (państwami członkowskimi, organizacjami społeczeństwa obywatelskiego itp.) |
| Personel zewnętrzny                                  | nd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

3.2.4.

3.2.5. *Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi*

- ☒ Wniosek/inicjatywa jest zgodny(-a) z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi.
- ☐ Wniosek/inicjatywa wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w wieloletnich ramach finansowych.

Należy wyjaśnić, na czym ma polegać przeprogramowanie, określając linie budżetowe, których ma ono dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.

- ☐ Wniosek/inicjatywa wymaga zastosowania instrumentu elastyczności lub zmiany wieloletnich ram finansowych<sup>39</sup>.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając linie budżetowe, których ma on dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.

3.2.6. *Udział osób trzecich w finansowaniu*

- Wniosek/inicjatywa nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich.
- Wniosek/inicjatywa przewiduje współfinansowanie szacowane zgodnie z poniższym:

Środki w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

|                                         | Rok<br>N | Rok<br>N+1 | Rok<br>N+2 | Rok<br>N+3 | Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6) |  |  | Ogółem |
|-----------------------------------------|----------|------------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------|
| Określić organ współfinansujący:        |          |            |            |            |                                                                                                                               |  |  |        |
| OGÓŁEM środki objęte współfinansowaniem |          |            |            |            |                                                                                                                               |  |  |        |

<sup>39</sup>

Zob. pkt 19 i 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego (w okresie 2007-2013).

### 3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody.
- ☐ Wniosek/inicjatywa ma wpływ finansowy określony poniżej:
  - ☐ wpływ na zasoby własne
  - ☐ wpływ na dochody różne

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

| Linia budżetowa po stronie dochodów | Środki zapisane w budżecie na bieżący rok budżetowy | Wpływ wniosku/inicjatywy <sup>40</sup> |         |         |         |                                                                                                                               |  |  |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|---------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                     |                                                     | Rok N                                  | Rok N+1 | Rok N+2 | Rok N+3 | Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6) |  |  |
| Artykuł .....                       |                                                     |                                        |         |         |         |                                                                                                                               |  |  |

W przypadku wpływu na dochody różne należy wskazać linie budżetowe po stronie wydatków, które ten wpływ obejmie.

Należy określić metodę obliczania wpływu na dochody.

<sup>40</sup>

W przypadku tradycyjnych zasobów własnych (opłaty celne, opłaty wyrównawcze od cukru) należy wskazać kwoty netto, tzn. kwoty brutto po odliczeniu 25 % na poczet kosztów poboru.